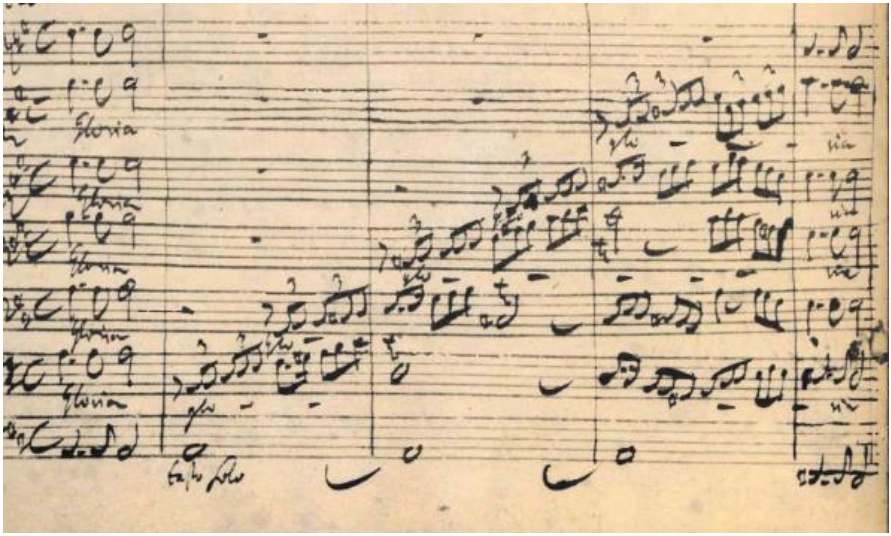
Cantatedienst

23 april 2023

Protestantse Gemeente te Wassenaar



Cantatedienst in de Dorpskerk te Wassenaar
op zondag 23 april 2023, 19.15 uur

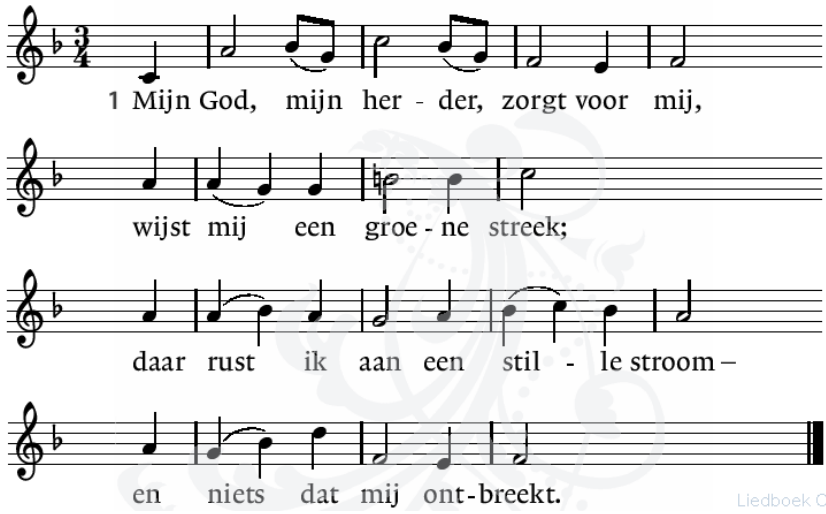
Cantate 'Du Hirte Israel, höre' BWV 104, Johann Sebastian Bach
M.m.v. Francis Ng (tenor), Berend Eijkhout (bas) en het Haags

Barokgezelschap o.l.v. Gilles Michels
Voorganger: ds. Jilles de Klerk
Organist: Freek Koster

Orgelspel: Praeludium in c, BWV 549, J.S. Bach

Woord van welkom

Lied 23c: 1, 2, 4 en 5



2.Hij geeft mijn ziel weer nieuwe kracht,
doet mij zijn wegen gaan,
de paden van gerechtigheid,
ter ere van zijn naam.

4.Terwijl de vijand toe moet zien,
maakt U mijn tafel klaar.
U vult mijn beker, zalft mijn hoofd,
en redt mij in gevaar.

5.Uw trouw en goedheid volgen mij,
uw liefde, dag aan dag;
en wonen zal ik in Gods huis
zo lang ik leven mag.

Votum en groet

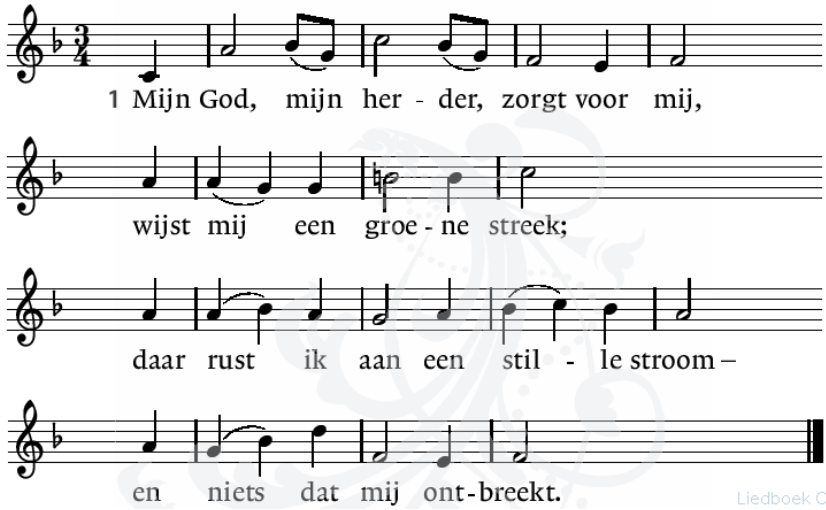
Gebed

Schriftlezing: Johannes 10: 11-18

Ik ben de goede herder. Een goede herder is bereid zijn leven te geven voor de schapen. Een ingehuurde knecht, iemand die geen herder is en niet de eigenaar van de schapen, laat de schapen in de steek en slaat op de vlucht zodra hij een wolf ziet aankomen. De wolf valt de kudde aan en jaagt
de schapen uiteen; de man is maar ingehuurd en de schapen kunnen hem niets schelen. Ik ben de goede herder. Ik ken mijn schapen en mijn schapen kennen Mij, zoals de Vader Mij kent en Ik de Vader ken. Ik geef mijn leven voor de schapen. Maar Ik heb ook nog andere schapen, die niet uit deze
schaapskooi komen. Ook die moet Ik hoeden, ook zij zullen naar mijn stem luisteren: dan zal er één kudde zijn, met één herder.
De Vader heeft Mij lief omdat Ik mijn leven geef, om het ook weer terug te nemen. Niemand neemt mijn leven, Ik geef het zelf. Ik heb de

macht om het te geven en om het weer terug te nemen – dat is de opdracht die Ik van mijn Vader heb gekregen.'

Lied 653: 1, 6 en 7



6 O Christus, ons van God gegeven,
Gij tot in alle eeuwigheid
De, de waarheid en het leven,
Gij zijt de zin van alle tijd
Vervul van dit geheimenis
Uw kerk die in de wereld is.

7 U kennen, uit en tot U leven,
Verborgene die bij ons zijt
Zolang ons 't aanschijn is gegeven
De aarde en de aardse tijd,
O Christus, die voor ons begin
En einde zijt, der wereld zin!

Overweging

Cantate: ‘Du Hirte Israel, höre’, BWV 104, J.S. Bach

1. Koor
»Du Hirte Israel, höre,
der du Joseph hütest wie der Schafe, erscheine
er du sitzest über Cherubim.«

2. Recitatief (T)
Der höchste Hirte sorgt vor mich,
was nützen meine Sorgen?
Es wird ja alle Morgen
des Hirtens Güte neu.
Mein Herz, so fasse dich,
Gott ist getreu.

3. Aria (T)
Verbirgt mein Hirte sich zu lange,
macht mir die Wüste allzu bange,
mein schwacher Schritt eilt dennoch fort
Mein Mund schreit nach dir,
und du, mein Hirte, wirkst in mir
ein gläubig Abba durch dein Wort.

4. Recitatief (B)
Ja, dieses Wort ist meiner Seelen Speise,
ein Labsal meiner Brust,
die Weide, die ich meine Lust,
des Himmels Vorschmack,
ja, mein Alles heiße.
Ach! sammle nur, o guter Hirte,

uns Arme und Verirrte;
ach laß den Weg nur bald geendet sein
und führe uns in deinen Schafstall ein!

5. Aria (B)
Beglückte Herde, Jesu Schafe,
die Welt ist euch ein Himmelreich.
Hier schmeckt ihr Jesu Güte schon
und hoffet noch
des Glaubens Lohn
nach einem sanften Todesschlafe.

6. Koraal
Der Herr ist mein getreuer Hirt,
dem ich mich ganz vertraue;
zur Weid er mich, sein Schäflein, führt,
auf schöner grünen Aue;
zum frischen Wasser leit' er mich,
mein Seel zu laben kräftiglich
durchs selig Wort der Gnaden.

Libretto: onbekend

Vertaling:
1. Koor
Herder van Israël, luister
u die Jozef hoedde als schapen, verschijn,
u die troont boven de cherubs.

2. Recitatief (T)
De hoogste herder zorgt voor mij,
wat heeft het voor zin mij zorgen te maken?

Elke morgen vernieuwt zich immers
de goedheid van de herder.
Dus bedaar, mijn hart,
God is getrouw.

3. Aria (T)
Als mijn herder zich te lang verbergt,
als de woestijn mij al te bang maakt,
haasten mijn zwakke schreden zich toch voort.
Mijn mond roept om u,
en u, mijn herder, bewerkt in mij
een gelovig Abba [Vader] door uw woord.

4. Recitatief (B)
Ja, dit woord is voedsel voor mijn ziel,
een verkwikking voor mijn hart,
de lafenis die ik mijn vreugde,
de voorsmaak van de hemel,
ja, mijn alles noem.
Ach, goede herder, verzamel toch
ons armen en verdoolden;
ach, laat de tocht nu snel afgelopen zijn
en breng ons in uw schaapskooi!

5. Aria (B)
Gelukkige kudde, schapen van Jezus,
de wereld is voor jullie een hemelrijk.
Hier genieten jullie Jezus' goedheid al
en ook mogen jullie hopen
op het loon voor het geloof
na een zachte doodsslaap.

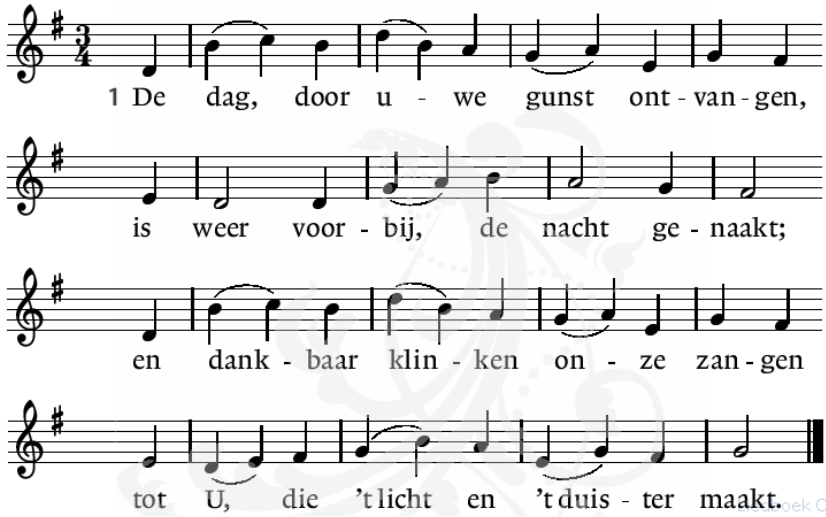
6. Koraal
De Heer is mijn trouwe herder
aan wie ik mij geheel toevertrouw,
hij leidt mij, zijn schaapje,
naar mooie groene weiden,
naar fris water brengt hij mij,
om mijn ziel krachtig te laven
met het zalige genadewoord.

Vertaling: Ria van Hengel

Stilte

We bidden het ‘Onze Vader’

Slotlied: lied 248



2 Die dan, als onze beden zwijgen,
Als hier het daglicht onderduikt,
Weer nieuwe zangen op doet stijgen,
Ginds waar de nieuwe dag ontluikt.

3 Zodat de dank, U toegezonden,
Op aard' nooit onderbroken wordt,
Maar steeds opnieuw door mensenmonden
Gezongen en gesproken wordt.

4 Voorwaar, de aarde zal getuigen
Van U, die thans en eeuwig zijt,
Tot al uw schepselen zich buigen
Voor uwe liefd' en majesteit.

Zegen

Orgelspel: Fuga in c, BWV 549, J.S. Bach

Bij de uitgang kunt u uw vrijwillige bijdrage geven ter bestrijding van de kosten van deze cantatedienst. Als richtlijn adviseren wij gaarne
€ 5,-
Bij voorbaat onze hartelijke dank!

U kunt ook uw bijdrage geven door onderstaande QR code te scannen.

Sponsor Verhuisbedrijf Van Ede